ROSEMEAD SCHOOL DISTRICT

SUPERINTENDENT D'AGOSTINO'S WEEKLY COMMUNIQUÉ

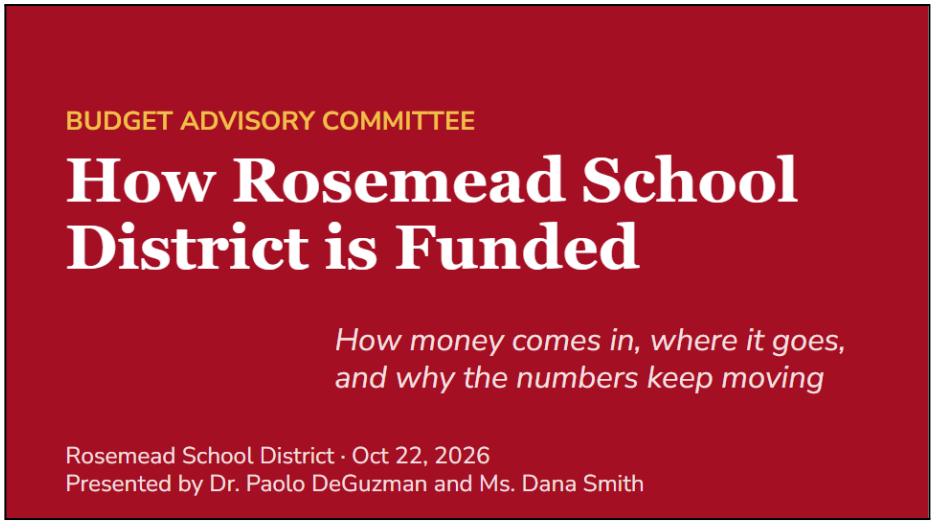
October 29, 2026 Issue № 85

Staying Connected, Involved, and Safe.

Dear Rosemead Families and Community,

This week's communique comes a little later than I intended; that delay has given me time to reflect. Sometimes work consumes our attention, and the day's demands can crowd out what we value most. As parents, professionals, and caregivers, we all have stretches when life gets busy, and we lose focus. I am reminded that the most important step is recognizing it, resetting our priorities, and getting back into the game. For me, it means making time to connect with you and our families, whose partnership is essential to our schools. For all of us, it might mean putting down the phone, listening more closely to our children, or protecting a little time together at the end of a demanding day. We cannot always control how busy life becomes, but we can choose to pause and return our attention to the people and commitments that matter most.

I am grateful to all the parents who attended our first Budget Advisory Committee meeting last week and took the time to contribute to the future of our schools. Parent voice is essential in all educational matters, both at your child's school and across the Rosemead School District. Your questions, perspectives, and ideas help us better understand our families' priorities and make informed decisions that support students. This partnership is especially important in fiscal matters, where difficult choices about limited resources can affect programs, services, and opportunities for children. Thank you for engaging in these conversations, and I encourage all families to stay involved as we work together to maintain strong schools and a sustainable financial future. You can find the presentation by clicking **HERE**.



As Halloween weekend approaches, I encourage our families to make safety part of the celebration. **A parent or trusted adult should accompany younger children while trick-or-treating**, and older children heading out with friends should have an **agreed-upon route, regular check-ins, and a clear time to return home**. Choose costumes that let children see clearly and move comfortably, add reflective tape, and carry flashlights or glow sticks so drivers can see them. **Remind children to stay on sidewalks, cross at designated crosswalks, and make sure drivers have stopped before stepping into the street**. Visit well-lit homes, avoid entering unfamiliar homes or vehicles, and have an adult inspect treats before children enjoy them. Above all, stay attentive and keep children close so everyone can enjoy a safe, memorable Halloween.

I hope you and your families have a wonderful Halloween weekend. Be safe!!!

With deepest gratitude and hope,
Phil D'Agostino, Ed.D
Superintendent of Schools

ROSEMEAD SCHOOL DISTRICT

達戈斯蒂諾警長每週公報

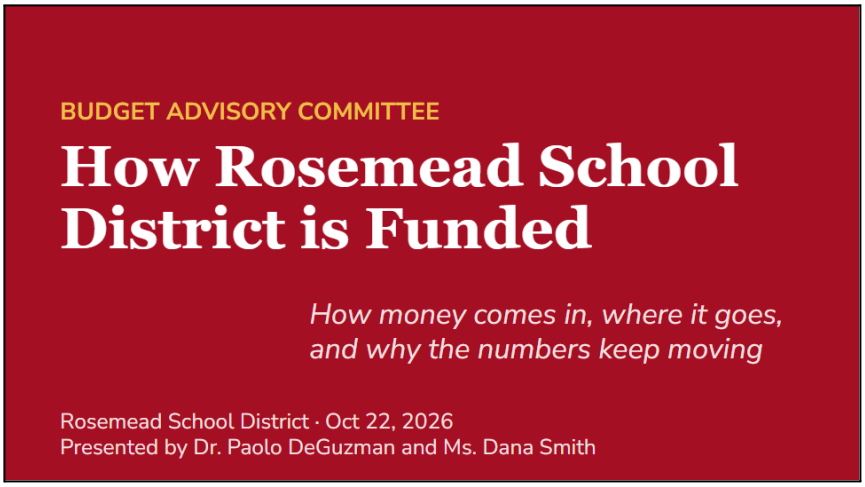
2026年10月29日 第85期

保持聯繫、積極參與和安全。

親愛的羅斯米德學校家長和社區成員：

本週的通知比我原計劃晚了一些發出；這段時間的延遲讓我有時間反思。有時工作會佔據我們的全部注意力，日常的種種需求會擠占我們最珍惜的事物。身為家長、專業人士和照顧者，我們都會有忙碌到無法集中精神的時候。我意識到，最重要的一步是意識到這一點，重新調整我們的優先事項，並重新投入工作。對我而言，這意味著抽出時間與您和我們的家庭保持聯繫，因為你們的合作對我們學校至關重要。對我們所有人來說，這可能意味著放下手機，更仔細地傾聽孩子們的心聲，或在忙碌的一天結束後抽出一些時間陪伴家人。我們無法總是控制生活的繁忙程度，但我們可以選擇停下來，將注意力重新放在那些最重要的人事物上。

我衷心感謝所有上週參加我們第一次預算諮詢委員會會議的家長，感謝你們抽出時間為我們學校的未來做出貢獻。在所有教育事務中，家長的聲音都至關重要，無論是在您孩子的學校還是整個羅斯米德學區。您的問題、觀點和想法有助於我們更好地了解家庭的優先事項，並做出有利於學生的明智決策。這種夥伴關係在財政事務中尤其重要，因為在資源有限的情況下做出艱難抉擇可能會影響孩子的課程、服務和機會。感謝您參與這些討論，我鼓勵所有家庭繼續參與，共同努力，維護學校的良好發展和可持續的財政未來。您可以點擊此處查看簡報 這裡。



萬聖節週末臨近，我鼓勵各位家庭將安全納入慶祝活動。年幼的孩子在參加「不給糖就搗蛋」活動時，應該由家長或值得信賴的成年人陪同 。年齡較大的孩子和朋友外出時，應該 商定路線、定期報到以及明確的返程時間。選擇能讓孩子看得清楚、活動自如的服裝，加上反光膠帶，並攜帶手電筒或螢光棒，讓駕駛人能看到他們。提醒孩子們走人行道，在指定的行人穿越道過馬路，並確保司機停車後再進入馬路。

去燈光明亮的房子，避免進入陌生的房屋或車輛，並請大人檢查糖果後再讓孩子享用。最重要的是，請保持警惕，看好孩子，這樣大家才能度過一個安全而難忘的萬聖節。

祝您和您的家人萬聖節週末愉快！注意安全！

致以最深的感激與祝福，
Phil D'Agostino, Ed.D
學校督察

ROSEMEAD SCHOOL DISTRICT

COMUNICADO SEMANAL DEL SUPERINTENDENTE D'AGOSTINO

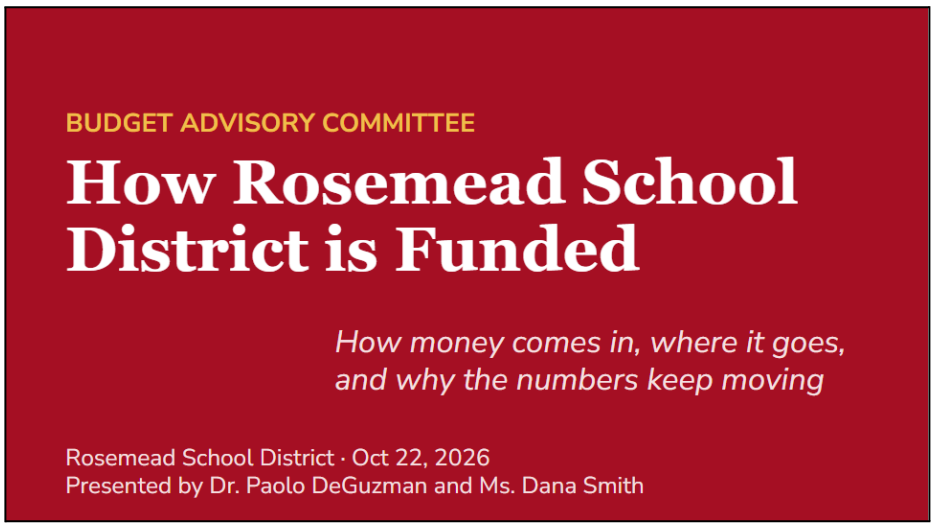
29 de octubre de 2026, número 85

Mantenerse conectada, involucrada y segura.

Estimadas familias y comunidad de Rosemead:

El comunicado de esta semana llega un poco más tarde de lo previsto; este retraso me ha dado tiempo para reflexionar. A veces, el trabajo absorbe nuestra atención y las exigencias del día a día pueden desplazar aquello que más valoramos. Como padres, profesionales y cuidadores, todos pasamos por etapas en las que la vida se vuelve muy ajetreada y perdemos el enfoque. Es importante recordar que el primer paso es reconocerlo, reajustar nuestras prioridades y retomar el rumbo. En mi caso, esto significa dedicar tiempo a conectar con ustedes y con nuestras familias, cuya colaboración es fundamental para nuestras escuelas. Para todos nosotros, esto podría implicar dejar a un lado el teléfono, escuchar con más atención a nuestros hijos o reservar un momento para compartir al final de una jornada exigente. No siempre podemos controlar qué tan ajetreada se vuelve la vida, pero sí podemos decidir hacer una pausa y volver a centrar nuestra atención en las personas y los compromisos que más importan.

Agradezco a todos los padres que asistieron la semana pasada a nuestra primera reunión del Comité Asesor sobre el Presupuesto y dedicaron su tiempo a contribuir al futuro de nuestras escuelas. La voz de los padres es esencial en todos los asuntos educativos, tanto en la escuela de sus hijos como en todo el Distrito Escolar de Rosemead. Sus preguntas, perspectivas e ideas nos ayudan a comprender mejor las prioridades de nuestras familias y a tomar decisiones informadas que beneficien a los estudiantes. Esta colaboración es especialmente importante en el ámbito fiscal, donde es necesario tomar decisiones difíciles sobre recursos limitados, lo que puede afectar a los programas, servicios y oportunidades para los niños. Gracias por participar en estas conversaciones; animo a todas las familias a seguir involucradas mientras trabajamos juntos para mantener escuelas sólidas y un futuro financiero sostenible.



Pueden encontrar la presentación haciendo clic **AQUÍ**.

A medida que se acerca el fin de semana de Halloween, animo a nuestras familias a que la seguridad forme parte de la celebración. **Un padre o un adulto de confianza debe acompañar a los niños más pequeños mientras piden dulces en Halloween,** y los niños mayores que salen con amigos deberían tener **una ruta acordada, mantener una comunicación periódica y tener una hora clara para regresar a casa.** Elige disfraces que permitan a los niños ver con claridad y moverse con comodidad; añade cinta reflectante y lleva linternas o barras luminosas para que los conductores puedan verlos. **Recuerda a los niños que permanezcan en las aceras, crucen por los pasos de peatones señalizados y se aseguren de que los conductores se hayan detenido antes de bajar a la calle.**

Visiten hogares bien iluminados, eviten entrar en casas o vehículos desconocidos y pidan a un adulto que revise los dulces antes de que los niños los consuman. Sobre todo, manténganse atentos y tengan a los niños cerca para que todos puedan disfrutar de un Halloween seguro e inolvidable.

Espero que ustedes y sus familias tengan un maravilloso fin de semana de Halloween.
¡¡¡Cuídense mucho!!!

Con profunda gratitud y esperanza,
Phil D'Agostino, Ed.D
Superintendente de escuelas

ROSEMEAD SCHOOL DISTRICT

THÔNG CÁO HÀNG TUẦN CỦA GIÁM ĐỐC D'AGOSTINO

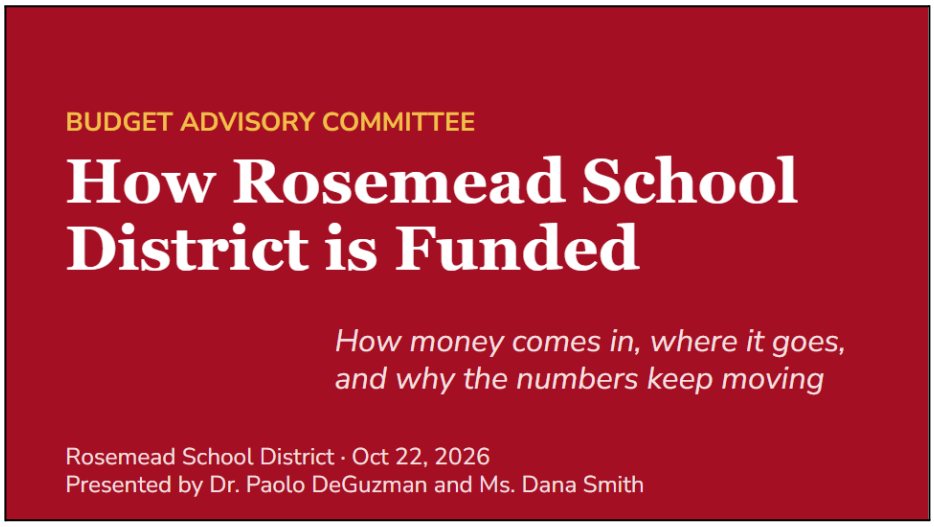
Ngày 29 tháng 10 năm 2026, Số 85

Duy trì kết nối, tham gia tích cực và giữ an toàn.

Kính gửi các gia đình và cộng đồng Rosemead,

Thông điệp tuần này đến muộn hơn dự định của tôi một chút; khoảng thời gian chậm trễ đó đã cho tôi cơ hội suy ngẫm. Đôi khi, công việc chiếm trọn sự chú ý của chúng ta, và những yêu cầu dồn dập trong ngày có thể khiến chúng ta quên đi những điều mình coi trọng nhất. Với tư cách là các bậc phụ huynh, những người đi làm hay người chăm sóc trẻ, ai trong chúng ta cũng có những giai đoạn cuộc sống trở nên bận rộn đến mức bản thân mất đi sự tập trung cần thiết. Tôi nhận ra rằng bước quan trọng nhất chính là nhận diện được điều đó, thiết lập lại các ưu tiên và quay trở lại nhịp sống đúng hướng. Đối với cá nhân tôi, điều này có nghĩa là dành thời gian kết nối với quý vị và các gia đình – những đối tác thiết yếu đối với các trường học của chúng ta. Với tất cả chúng ta, điều đó có thể đơn giản là đặt điện thoại xuống, lắng nghe con cái kỹ lưỡng hơn, hoặc dành ra một khoảng thời gian quý giá bên nhau sau một ngày làm việc vất vả. Chúng ta không phải lúc nào cũng kiểm soát được mức độ bận rộn của cuộc sống, nhưng chúng ta hoàn toàn có thể chọn dừng lại một chút để hướng sự chú ý trở về những con người và những cam kết quan trọng nhất.

Tôi xin gửi lời cảm ơn đến tất cả các bậc phụ huynh đã tham dự cuộc họp đầu tiên của Ủy ban Cố vấn Ngân sách vào tuần trước và dành thời gian đóng góp cho tương lai của các trường học của chúng ta. Tiếng nói của phụ huynh đóng vai trò thiết yếu trong mọi vấn đề giáo dục, từ cấp trường đến toàn bộ Học khu Rosemead. Những câu hỏi, quan điểm và ý tưởng của quý vị giúp chúng tôi hiểu rõ hơn về các ưu tiên của gia đình, từ đó đưa ra những quyết định sáng suốt để hỗ trợ học sinh. Sự hợp tác này đặc biệt quan trọng trong các vấn đề tài chính, nơi chúng ta phải đối mặt với những lựa chọn khó khăn trong điều kiện nguồn lực hạn hẹp – những quyết định có thể ảnh hưởng đến các chương trình, dịch vụ và cơ hội dành cho trẻ em. Cảm ơn quý vị đã tham gia vào những cuộc thảo luận này. Tôi mong rằng tất cả các gia đình sẽ tiếp tục đồng hành cùng chúng



tôi trong nỗ lực duy trì các trường học vững mạnh và xây dựng một tương lai tài chính bền vững. Quý vị có thể xem bài thuyết trình bằng cách nhấp vào **ĐÂY**.

Khi cuối tuần Halloween đến gần, tôi khuyến khích các gia đình hãy coi an toàn là một phần của lễ hội. **Cha mẹ hoặc người lớn đáng tin cậy nên đi cùng trẻ nhỏ khi đi xin kẹo Halloween,** và trẻ lớn hơn khi đi chơi với bạn bè nên có một **lộ trình đã thống nhất, các lần liên lạc định kỳ và thời điểm cụ thể để trở về nhà.** Hãy chọn những bộ trang phục giúp trẻ dễ nhìn thấy và cử động thoải mái; đồng thời, hãy gắn thêm băng phản quang và mang theo đèn pin hoặc gậy phát sáng để người lái xe có thể nhìn thấy các em. **Hãy nhắc trẻ đi trên vỉa hè, băng qua đường tại các lối dành cho người đi bộ và đảm bảo rằng các tài xế đã dừng xe trước khi bước xuống lòng đường.**

Hãy ghé thăm những ngôi nhà có đèn sáng, tránh bước vào nhà hoặc phương tiện của người lạ, và nhờ người lớn kiểm tra bánh kẹo trước khi trẻ thưởng thức. Quan trọng nhất, hãy luôn chú ý và để mắt đến trẻ nhỏ để mọi người có một dịp Halloween thật an toàn và đáng nhớ.

Chúc bạn và gia đình có một cuối tuần Halloween thật tuyệt vời. Hãy giữ an toàn nhé!!!

Với tất cả lòng biết ơn và hy vọng,
Phil D'Agostino, Ed.D
Tổng giám đốc trường học